

الترتيب	الرابع
اسم البحث	THE LATEST KNOWN (BOHAIRIC COPTIC EPITAPHS (NMEC 46 AND 47)
وعاء النشر	JOURNAL OF COPTIC STUDIES (20)
سنة النشر	2018

#### الملخص العربي:

تتناول هذه المقالة نشر لوحتين فريدتين من المتحف القومي للحضارة المصرية (تحمل أرقام 46 & 47)، واللوحتان عبارة عن شاهدين قبر (رثاء)، وهاتين اللوحتين مميزتين جداً لعدة أسباب منها، إنهم صنعوا من مادة التراكوتا بدلاً من الحجر مثل معظم شواهد القبور من مصر، لم يكن من المفترض أن يعلقوا في حائط أو ما شابه، ولكن صممت لتكون منفصلة، رتبت النصوص بشكل خاص شبه دائري تبدأ من أسفل اللوحة إلي أعلى ثم إلي أسفل مرة أخرى بمحاذاة حافة اللوحة، وهي بذلك تشبه بعض الكتابات العربية، أجزاء المزامير الموجودة في الخلف مازالت مستخدمة حتي الان. وتعتبر هاتين اللوحتين آخر نموذج مؤرخ لشواهد القبور القبطية في مصر. وقد تم تصميمهما بحيث يمكن نقلهما بسهولة، واللوحات تأخذ شكل الدائرة من أعلى والوجه يحمل نقش تذكاري مكتوب باللهجة البهيرية أما الجانب الآخر (الظهر) أحد اللوحات عبارة عن صلاة واللوحة الأخرى أجزاء من المزامير

#### English Abstract:

The article is publishing very unique two stelae from the National Museum of Egyptian Civilization (NMEC 46 and NMEC 47), the two stelae are Epitaphs, and they are remarkable, because they are made of terracotta instead of stone. Like most tombstones from Egypt; they were not meant to be framed in a wall or pavement, but designed as detached objects; the inscriptions are partly arranged in a special manner, in concentric lines that follow the outline of the stelae; the selected Psalms are still recited during Coptic funerals; and last but not least, they are the latest known funerary inscriptions that are written in Coptic. Moreover, they were created as isolated objects that could easily be transported. The stelae are round-topped terracotta plaques that bear a painted commemorative inscription in Bohairic on the front, and a hymn or Psalm citations on the back.